

## Aanvraag tot Reproductie op Geluidsdrager

(U kan dit formulier op onze website downloaden - [www.sabam.be](http://www.sabam.be))

### Algemene voorwaarden

1. Dit formulier is een aanvraag tot toelating voor het opnemen van werken, in hun originele vorm, van het Belgisch of buitenlands repertoire, dat rechtstreeks of onrechtstreeks, door SABAM wordt beheerd en onder de hierna omschreven voorwaarden en voorbehoud.  
**Elke opname dient te worden aangevraagd ook indien, naar uw mening, geen enkel werk behoort tot de door SABAM beheerde repertoires.** Inderdaad, de fabrikant mag uw opdracht slechts uitvoeren nadat hem door onze afdeling een toelating of een verklaring van non-interventie werd afgeleverd.  
De aanvraag moet door de producent zelf worden ingevuld en ondertekend; **niet** door een tussenpersoon (pers- of dupliceeronderneming), noch door een bediende of een medewerker van de producent.
2. Indien het om een versie gaat, vermeld op blz. 3 ook de oorspronkelijke titels van de gereproduceerde werken, alsmede de namen en voornamen van de componisten, tekstdichters en arrangeurs. De toelating van SABAM geldt voor het werk in de vorm waarin het werd aangegeven bij SABAM.  
Wordt op een beschermd werk een nieuwe tekst gemaakt, dan dient een akkoordverklaring van de rechthebbenden van het oorspronkelijke werk te worden overgelegd.
3. Elke bijkomende aanmaak van de geluidsdrager vermeld op de keerzijde dient opnieuw aangevraagd en formeel door SABAM te worden toegestaan. In dit geval dienen alleen blz. 2 en 4 te worden ingevuld.  
**Vergeet niet datum en nummer van de vorige toelating te vermelden !**
4. Aan de hand van de gegevens verstrekt op blz. 2 en 3 stelt SABAM de opgavestaat van de verschuldigde reproductierechten op. Na betaling van dit bedrag krijgt de producent van SABAM een "**Bewijs van toestemming**" waarvan een copie rechtstreeks aan de **fabrikant** (pers- of dupliceeronderneming) wordt toegestuurd.
5. Het auteursrecht bedraagt 12% op de verkoopprijs aan het publiek (BTW niet inbegrepen). Bij voorafgaand indienen van de aanvraag, zal echter een korting van 33,33% worden toegepast. Het auteursrecht bedraagt bij voorafgaand indienen van de aanvraag bijgevolg **8% op de verkoopprijs aan het publiek (BTW niet inbegrepen)** voor zover deze vergoeding niet lager is dan de door SABAM vastgestelde minimumvergoedingen per type geluidsdrager.  
Als de geluidsdrager werken bevat waarvan de mechanische reproductierechten niet bij SABAM berusten, wordt de vergoeding naar verhouding berekend.  
Indien van een werk gegevens onbekend zijn bij SABAM, en het zou naderhand blijken dat dit werk toch tot haar repertoire behoort, dan zal de desbetreffende vergoeding nagevorderd worden. De producent verplicht zich hieraan te voldoen.  
Voor een productie niet bestemd voor de detailhandel en waarvan de verkoopprijs lager ligt dan de forfaitaire vastgestelde minimumprijzen per categorie geluidsdrager, wordt de vergoeding berekend op basis van deze minima.
6. Het minimum aantal geluidsdragers, waarvoor per productie dient te worden afgerekend, bedraagt 300 exemplaren.
7. Wanneer het aantal vervaardigde geluidsdragers lager ligt dan het aantal vermeld op het bewijs van toestemming en hoger dan de opgelegde pers-minima, kan een verzoek om terugbetaling ingediend worden, vooropgezet dat er een bedrag van tenminste 25 € mee gemoeid is.  
Het verzoek, vergezeld van de factuur, moet uiterlijk twee maanden na de datum vermeld op het bewijs van toestemming in het bezit van SABAM zijn, nadien zal het niet meer in behandeling worden genomen.
8. **Voor defecte geluidsdragers**, vernietigd in het bijzijn van een SABAM-afgevaardigde of door een deurwaarder bevestigd, **zullen de reproductierechten integraal terugbetaald worden** op voorwaarde dat de aanvraag tot terugbetaling, vergezeld van het bewijsstuk van de fabrikant, ingediend wordt **binnen de drie maanden** volgend op de datum vermeld op het bewijs van toestemming en op voorwaarde dat er ten minste 25 € mee gemoeid is.
9. Bij eventuele grafische reproducties van bestaande werken van Visuele Kunsten (ook foto's) zijn er afzonderlijke reproductierechten verschuldigd. Deze zijn te regelen via de dienst Visuele Kunsten (02/286.82.80 of 02/286.82.83).

# Gebruik drukletters of tikschrift a.u.b.

de aanvrager (naam) : .....  
(adres) : .....  
(telefoonnr.) : .....  
(e-mail) : .....

verzoekt SABAM toestemming te verlenen tot het reproduceren in zijn opdracht van de werken  
voorkomende op blz. 3 van deze aanvraag op

de geluidsdrager (merk) : ..... (catalogusnr.) : .....  
(eventuele titel van de geluidsdrager) : .....  
(uitvoerder) : .....

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> 45T.17 cm single vinyl | <input type="checkbox"/> MC single tot 8' |  |
| <input type="checkbox"/> Maxi-Single vinyl      | <input type="checkbox"/> MC maxi tot 16'  | <input type="checkbox"/> CD 5" single tot 10'  |
|   | <input type="checkbox"/> MC tot 30'       | <input type="checkbox"/> CD 5" single tot 20'  |
|   | <input type="checkbox"/> MC tot 60'       | <input type="checkbox"/> CD 5" normaal tot 80' |
|   | <input type="checkbox"/> MC tot 120'      | <input type="checkbox"/> Andere : .....        |

(aantal exemplaren) : ..... (kleinhandelsprijs excl. BTW) : .....  
(of bij gebreke groothandelsprijs excl. BTW) : .....  
(land/en van bestemming) : .....

de fabrikant (naam) : .....  
(adres) : .....

het betreft een  eerste aanvraag  
 nabestelling (geef nummer en datum op van de eerste toelating)  
(nummer) : ..... (datum) : .....

het materiaal  werd verwezenlijkt door de aanvrager op (datum) : .....  
in studio (naam en adres) : .....  
 werd verkregen van de originele producent (naam) : .....  
(een copie van contract of toelating bijvoegen a.u.b.)

grafische reproducties  Ja  Nee

**N.B.** - Het is **altijd** verboden opnamen te verwezenlijken aan de hand van een handelsplaat of van een radio/TV uitzending.

**Elke reproductie op videogram dient het voorwerp uit te maken van een afzonderlijke aanvraag. Gelieve de dienst te raadplegen (tel. 02/286.82.93).**

---

Nota : De aantekeningen op blz. 3 zijn slechts geldig voor zover de verstrekte inlichtingen juist en volledig zijn.

SABAM wijst alle verantwoordelijkheid van de hand indien een werk wordt gereproduceerd dat PM, PAI of SAI werd aangekend. Deze vermeldingen ontslaan echter niet definitief van het naderhand betalen van een eventuele vergoeding.

voor aantekening, PM = beschermd werk dat niet tot het SABAM repertoire behoort  
DP = werk dat niet meer beschermd is - publiek domein  
PAI = werk waarvan de rechthebbenden op dit ogenblik onbekend zijn  
SAI = werk waarvan het statuut op dit ogenblik onbekend is  
PROV = voorlopige inning zonder nadelige erkenning (onvoldoende inlichtingen)



## Bijzondere voorwaarden

1. Het bewijs van toestemming, vereist voor het gebruik van Belgische- en buitenlandse repertoires vertegenwoordigd door SABAM, wordt slechts verstrekt **na betaling van de verschuldigde vergoedingen**.
2. Vermits het **morele recht** van de auteur uitdrukkelijk is voorbehouden, is het ten strengste verboden de aard of de eenheid van het werk te wijzigen, door dit laatste te verminken of te vervormen. Voor het bewerken van werken, die men wil reproduceren, is de toelating van de rechthebbenden vereist.  
In geen geval mag men een nieuwe tekst in de plaats stellen of toevoegen aan de oorspronkelijke, noch andere muziek aanpassen aan de originele woorden, zonder voorafgaande toestemming van de rechthebbenden.  
Eveneens is het verboden om een werk voor de eerste maal mechanisch te reproduceren, zonder toelating van de rechthebbenden.
3. Op het etiket van de geluidsdrager is het verplicht te vermelden :
  - a. het fac-simile van de vereniging (letterwoord SABAM in rechthoek).
  - b. de titels van de werken alsmede de namen van de componist(en), tekstdichter(s) en bewerker(s).
  - c. de vermelding : *“Alle rechten van de fonografische producent en van de eigenaar van het opgenomen werk voorbehouden. Behoudens toelating zijn de verveelvoudiging, de verhuring, het uitlenen en het gebruik voor openbare uitvoering en radio-uitzending verboden”*
  - d. merk en catalogusnummer.
4. De producent verbindt zich - **op aanvraag van SABAM** - tot het gratis toesturen van een bewijsexemplaar van de aangemaakte geluidsdrager.
5. Voor de verspreiding van de geluidsdragers buiten de landen aangeduid in de aanvraag tot fonografische reproductie dient aan SABAM voorafgaand toestemming te worden gevraagd.
6. **Zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van SABAM is het verboden de matrijzen en/of banden aan derden over te maken.**
7. De toestemming van SABAM is slechts geldig voor zover de exemplaren wettig werden vervaardigd, mits inachtnaam van de rechten der uitvoerende kunstenaars en der producenten van fonogrammen. Blijkt dit niet het geval te zijn, dan is de toestemming van SABAM van rechtswege nietig.
8. SABAM zal een volstrekte controle uitoefenen op de werkzaamheden van de producent. Deze laatste zal deze controle toelaten, zowel op zijn exploitatie, als op die van zijn co-exploitanten (perser, kleinhandelaars, enz...).
9. Voor vervaardiging en/of verspreiding van geluidsdragers zonder toelating van SABAM zal in ieder geval bovenop de verschuldigde reproductierechten 250 € aan extra administratiekosten en een supplement van minstens 25% van het bedrag van de verschuldigde vergoedingen in rekening gebracht worden. **Zonder enig nadeel van hetgeen hier voorafgaat, behoudt SABAM zich het recht voor alle burgerlijke en/of strafrechtelijke vorderingen in te spannen ter verdediging van de belangen van haar leden.**
10. De partijen verklaren, ingeval van betwisting of het niet naleven van huidige bepalingen, de bevoegdheid te aanvaarden van de rechtbank van 1e aanleg of van het vrederegerecht te Brussel of van de woonplaats van de producent, naar keuze van SABAM.
11. De aanvrager verklaart hiermee in te staan voor de juistheid en volledigheid van de verstrekte gegevens, en kennis te hebben genomen van de algemene voorwaarden (blz. 1) en de bijzondere voorwaarden (blz. 4). Het is hem bekend, dat de reproducties die hij zou laten vervaardigen zonder in het bezit te zijn van de toelating van SABAM, onwettig zijn in de zin van de wet van 30 juni 1994.

(plaats)

(datum)

(naam)

(hoedanigheid)

(handtekening)